

2004年8月



暂定议程议题 4.3

粮食和农业遗传资源委员会

第十届例会

2004年11月8-12日，罗马

举行一次动物遗传资源  
国际技术会议的预算及其它方面

## 目 录

	段 次
I. 引 言	1-3
II. 国际技术会议的费用要素	4-5
III. 筹集资源的可能途径	6-8



## I. 引言

1. 本文件是对在*编写第一份世界动物遗传资源状况报告和关于战略行动重点报告的进展情况*<sup>1</sup>的文件中向委员会提供的情况提供关于可能举行动物遗传资源国际技术会议的补充情况。
2. 委员会的动物遗传资源政府间技术工作组建议，在 2007 年举行的一次国际技术会议期间通过*世界动物遗传资源状况报告*。为了便于委员会在这方面作出决定，准备了一份示意性预算草案，供委员会了解情况并提供指导，其中指出了各种费用要素，以及对如何才能筹集这些资源提出的各种建议。
3. 请求委员会对国际技术会议各方面提供指导见*编写第一份世界动物遗传资源状况报告和关于战略行动重点报告的进展情况*文件中的第 31 段（iii）。

## II. 国际技术会议的费用要素

4. 为了确定示意性预算，假定会期为 4 天，共有 7 次全体会议，鉴于有大量国家参与了筹备过程并准备了国别报告，因此预算假定大约 120 个国家代表团参加会议。非政府组织也对该过程表现出了很大的兴趣，并支持举行这一会议：可能他们中间有许多希望参加会议<sup>2</sup>，因此与会者的总数可能为 250 人左右，在规划会议，尤其是在审查可能的设施时必须对此予以考虑。
5. 所附表格含有对举行这样一次国际技术会议主要费用要素的示意性预算外需要。
  - 准备文件等技术工作的主要费用已经包含在迄今的工作之中，或拟包含在最后拟定*世界动物遗传资源状况报告*的总的过程之中。因此，会议在这方面无需额外资金；
  - 以本组织正式语言进行的同声传译是一个重要和必需的费用要素；
  - 另一个重要费用要素将是支持发展中国家与会（差旅费和生活费）。这一要素将因会议的地点以及是否提供食宿或是否支付生活费而有很大差异；
  - 作为处理动物遗传资源各个方面的第一个国际论坛，已包括了相当多的公共宣传和交流费用；

---

<sup>1</sup> CGRFA-10/04/9。

<sup>2</sup> 有 150 个国家和 50 多个国际非政府组织参加了 1996 年由粮农组织召开和德国政府接待的第四次国际植物遗传资源技术会议。

- 对租用设施不提供费用，因为假定东道国将免费提供这些设施；
- 为粮农组织举行该会议的直接费用提供预算外资源。

**表 1：举行一次动物遗传资源国际技术会议的示意性预算外需要**

<b>费用要素</b>	<b>费用 ( 美元 )</b>
粮农组织举行会议的直接费用	65,000
同声传译等	70,000
发展中国家与会	300,000
交流与公众宣传	40,000
<b>累 计</b>	<b>475,000</b>

### **III. 筹集资源的可能途径**

6. 应牢记，并非列出的所有资源均需提供给粮农组织的一个信托基金。尤其是，支持发展中国家与会可由捐助方直接支付，但需要某种形式的协调，以确保一个良好的范围。此外，如果接待国能够提供食宿，这也将减少总的费用。

7. 在这方面，如果某一发展中国家提出接待该会议，捐助方不妨向接待国直接提供财政和实物支持，使其能够提供适当的设施。这种合作将是发达国家与发展中国家均对动物遗传资源予以重视的另一个迹象。

8. 需向粮农组织提供的费用要素包括同声传译、公众宣传和交流预算以及粮农组织主办会议的直接费用。